

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SEVA 134/S

**Ein prächtiger Plan!
Mehr Treffer —
mehr Chancen!**

**Un plan extraordinaire!
Davantage de lots —
davantage de chances!**

**1 x 100'000
10 x 10'000
25 x 1'000**

ferner: 50 x 500.—, 480 x 100.—
1'440 x 40.— Fr. usw., usw.

51'686 Treffer im Gesamtwert von
629'200 Fr.

Serien besonders interessant

- 5 Lose Endzahlen 0 — 4
enthalten mindestens 1 Treffer
- 5 Lose Endzahlen 5 — 9
enthalten mindestens 1 Treffer
- 10 Lose Endzahlen 0 — 9
enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—,
die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Rp.
für Chargé-Porto auf Postscheckkonto III 10026.
Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp.,
als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36.
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern
der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden
usw. zu haben.

Beeilen Sie sich!

en plus: 50 x 500.—, 480 x 100.—
1'440 x 40.— Frs, etc., etc.

51'686 lots d'une valeur globale de
629'200 Frs

Séries particulièrement intéressantes

- 5 billets chiffres finals 0 — 4
contiennent au moins 1 lot
- 5 billets chiffres finals 5 — 9
contiennent au moins 1 lot
- 10 billets chiffres finals 0 — 9
contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—,
la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts de port
pour envoi recommandé, au compte de chèques
postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé
30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36.
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les
banques, aux guichets des chemins de fer privés,
ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Hâtez-vous!

Ziehung 4. Mai

Tirage 4 mai

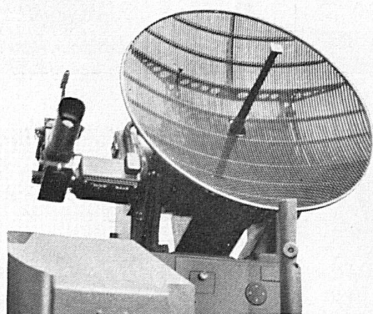


**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

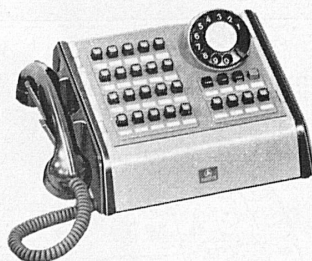
TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ



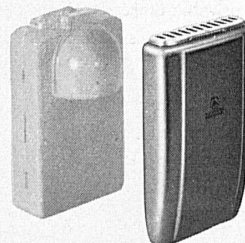
**Beweglicher Betrieb
mit
ALBIS-Nachrichtengeräten**



Antenne zu ALBIS-Radar



ALBIS-Chefstation



Drahtlose
Personensuchanlagen
ALBIS-Mobil-Ruf

ALBISWERK ZÜRICH A.G. Albisriederstr. 245, Zürich 9/47 - An der Muba: Halle 3, Stand 751



Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort
Kleinere und größere Säle für Anlässe
und Sitzungen
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche
mit pikanten Spezialitäten

Telephon 2 01 01 Jos. P. Genelin



Rôtisserie «Dufour»
Le Restaurant en vogue...

**Mustermesse
Basel**

Aeschenplatz 3
5 minutes de la gare
Telephon 24 33 33

Foire de Bâle...

**Gusti Berner, Balbo
vous attend!**

Sonntags geschlossen

Fermé le dimanche



**Hotel Krebs garni
Bern** Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telephon (031) 2 49 42

neu modern zentral ruhig



service ↑ preis ↓ (032) 232 55

KURSAAL CASINO LUCERNE

Hotel
Continental

Luzern
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telephon und
Radio, Bad oder Dusche und WC.
Zimmer mit Frühstück ab 11.–, alles
inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.–).
Verpflegung von Gesellschaften.

Restaurant
Löwen Bern
FRITZ MESSERLI

- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

Handels- und Verkehrsschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 ☎ (031) 3 54 49

Kursbeginn: 18. April 1961

für Arzt- und Zahnarztgehilfen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtenenschulen
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telephon-Examen

Université de Genève

70^e Cours de vacances

Langue française

Institutions internationales

17 juillet – 21 octobre

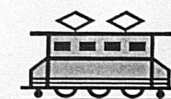
Renseignements: Cours de vacances
Université (3), Genève



AM GENFERSEE

**Hotel Excelsior
Montreux**

Das ganze Jahr geöffnet.
Haus ersten Ranges.
Schönste, ruhige Südlage
direkt am See.
Gesellschaftsräume für
Komitees, Kongresse usw.
Garage, Parkplatz, Garten



**Bahnhof
Buffet**



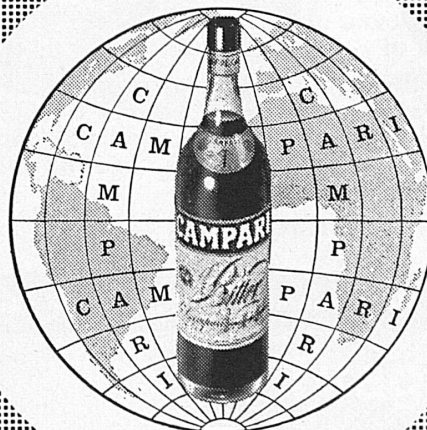
**Rorschach
Hafen**

H. Lehmann, Küchenchef

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen
der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen
öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

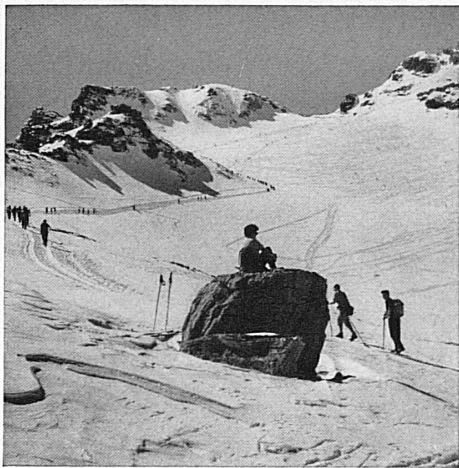
voici l'Aperitif

das!.. ist der Aperitif



here is the Aperitif

questo!.. è l'Aperitivo



Pizol

2847 m – schneesicher – sonnig – nebelfrei
Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz
bis Pizolhütte 2222 m
12 km rassige Abfahrten und Übungshänge
für alle Ansprüche – Gute Unterkunftsmöglichkeiten
Große Parkplätze
Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:
Wangs, Telefon (085) 8 04 97, oder
Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04



Untersee und Rhein

Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!

Verlangen Sie Prospekte und Reisevorschläge

Schweiz. Schifffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
Schaffhausen, Telefon (053) 5 42 82

In Saas-Almagel eine Wohnung mit 2 Doppelzimmern zu vermieten

Mai bis Ende September
und Dezember bis Mai
in neuem Gebäude,
1960 erbaut.

Balkon, sehr schöne Lage
Kalt- und Warmwasser,
Bad, WC, elektrische Küche

Ida Zurbriggen, Chalet
Arnika, Saas-Almagel



Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

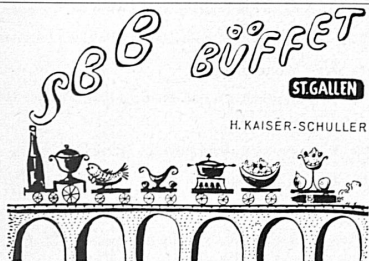
Telephon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone



Heute sparen - morgen fahren

mit den beliebten Reisemarken
der Schweizer Reisekasse

Bern, Waisenhausplatz 10, Telefon (031) 2 31 13



Ihr Heim in St. Gallen
modernst – erstklassig
zum gleichen Preis
Relais gastronomique
der Feinschmecker

Charly's Grill-Room



HOTEL METROPOL ST. GALLEN

Bahnhofplatz Tel. 23 35 35 Telex 57 135 Dir. Ch. Delway



Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort.
Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant,
Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstemal nach
Winterthur kommen und eine
freundliche Gaststätte suchen,
dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**.
Alle Zimmer mit fließendem
Wasser. Große und kleine Säle
(20 bis 1100 Personen fassend)
für Anlässe jeder Art. Vorzügliches
Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Apéritif

Weisflog

pur oder gespritzt



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

~~BUFFET~~

~~H B~~

~~ZÜRICH~~

RUDOLF CANDRIAN, INH.

grosszügig in der Leistung –
bescheiden in der Berechnung



Zentral, 4 Gehminuten vom Haupt-
bahnhof. – Ruhige, gepflegte Gast-
stätte, italienische Spezialitäten.
Sämtliche Zimmer mit warmem und
kaltem Wasser. Mäßige Preise.

Werner Isler-Micheli, Küchenchef
Telephon (051) 23 32 11

Reitergasse 6 ZÜRICH 4

LIMMATHAUS



100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon
Zimmer mit Frühstück
ab Fr. 11.50 alles inbegriffen

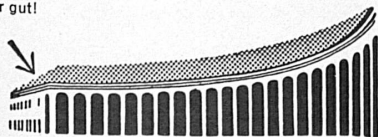
Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40

Diverse Säle
Sitzungszimmer
Restaurant
Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz
Dir.: F. H. Voney

Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Stoller

Hotel Zürich

Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon,
Dusche, WC und Toilette Fr. 20.– pro Person mit Frühstück.